





**Aix en Provence**  
VILLE THERMALE ET CLIMATIQUE

**EXTRAIT DU REGISTRE DES DELIBERATIONS  
DU CONSEIL MUNICIPAL DE LA VILLE D'AIX  
EN PROVENCE N° DL.2015-47**

**Séance publique du**

**9 février 2015**

**Présidence de Maryse JOISSAINS MASINI  
Maire d'Aix-en-Provence Président de la  
Communauté du Pays d'Aix**

Accusé de réception en préfecture
Identifiant : 013-211300017-20150209- lmc162778-DE-1-1
Date de signature : 12/02/2015
Date de réception : jeudi 12 février 2015
 <b>POUR CERTIFICATION DU CARACTÈRE EXÉCUTOIRE:</b> - ACTE SIGNÉ ✓ - COMPTE RENDU AFFICHÉ ✓ - ACTE TRANSMIS POUR EXERCICE DU CONTRÔLE DE LÉGALITÉ ✓ 

**OBJET : EXPOSITION DANS LES MUSEES DE LA VILLE POUR L'ANNEE 2015 - CREATION  
D'UNITES FONCTIONNELLES**

Le 9 février 2015 à 18h00, le Conseil Municipal de la Commune d'Aix-en-Provence s'est réuni en session Ordinaire dans la salle de ses délibérations, à l'Hôtel-de-Ville, sur la convocation qui lui a été adressée par Mme Maryse JOISSAINS-MASINI, Maire, le 03/02/2015, conformément aux articles L 2121-10 et L 2121-12 du Code Général des Collectivités Territoriales.

**Etaient Présents :**

Monsieur Jacques AGOPIAN, Monsieur Ravi ANDRE, Madame Abbassia BACHI, Monsieur Edouard BALDO, Monsieur Moussa BENKACI, Madame Charlotte BENON, Madame Christine BERNARD, Madame Odile BONTHOUX, Madame Patricia BORRICAND, Monsieur Jean-Pierre BOUVET, Monsieur Raoul BOYER, Monsieur Gérard BRAMOULLÉ, Madame Danièle BRUNET, Monsieur Lucien-Alexandre CASTRONOVO, Monsieur Maurice CHAZEAU, Monsieur Eric CHEVALIER, Madame Noelle CICCOLINI-JOUFFRET, Madame Charlotte DE BUSSCHERE, Monsieur Philippe DE SAINTDO, Monsieur Gerard DELOCHE, Madame Brigitte DEVESA, Madame Sylvaine DI CARO, Monsieur Sylvain DIJON, Monsieur Gilles DONATINI, Madame Michele EINAUDI, Monsieur Alexandre GALLESE, Monsieur Jean-Christophe GROSSI, Monsieur Hervé GUERRERA, Madame Souad HAMMAL, Madame Muriel HERNANDEZ, Madame Coralie JAUSSAUD, Madame Sophie JOISSAINS, Madame Maryse JOISSAINS MASINI, Madame Gaëlle LENFANT, Madame Irène MALAUZAT, Madame Reine MERGER, Monsieur Stéphane PAOLI, Monsieur Jean-Marc PERRIN, Madame Liliane PIERRON, Monsieur Jean-Jacques POLITANO, Monsieur Christian ROLANDO, Madame Danielle SANTAMARIA, Madame Marie-Pierre SICARD - DESNUELLE, Madame Catherine SILVESTRE, Madame Josyane SOLARI, Monsieur Jules SUSINI, Monsieur Francis TAULAN, Monsieur Michael ZAZOUN, Madame Karima ZERKANI-RAYNAL.

**Excusés avec pouvoir donné conformément aux dispositions de l'article L 2121-20 du Code Général des Collectivités Territoriales:**

Madame Dominique AUGÉY à Madame Danièle BRUNET, Monsieur Jacques BOUDON à Monsieur Jean-Pierre BOUVET, Monsieur Laurent DILLINGER à Madame Sylvaine DI CARO, Monsieur Claude MAINA à Monsieur Eric CHEVALIER, Madame Catherine ROUVIER à Monsieur Raoul BOYER, Madame Françoise TERME à Monsieur Ravi ANDRE.

**Excusés sans pouvoir :**

NEANT

Secrétaire : S.DIJON

Madame Marie-Pierre SICARD - DESNUELLE donne lecture du rapport ci-joint.

**Aix en Provence**

VILLE THERMALE ET CLIMATIQUE

Direction Générale des Services  
Direction Des Musées & Du Patrimoine  
Culturel

RAPPORT POUR  
LE CONSEIL MUNICIPAL  
DU 9 FÉVRIER 2015

Nomenclature : 8.9  
Culture

-----

**RAPPORTEUR** : Madame Marie-Pierre SICARD - DESNUELLE

**Politique Publique : 08-VALORISATION DU PATRIMOINE**

**OBJET** : EXPOSITION DANS LES MUSEES DE LA VILLE POUR L'ANNEE 2015 -  
CREATION D'UNITES FONCTIONNELLES- Décision du Conseil

Mes chers Collègues,

Différentes expositions doivent se dérouler dans les musées de la Ville durant l'année 2015. En application du nouveau code des marchés publics (décret du 1 août 2006) les unités fonctionnelles permettent l'évaluation des seuils à prendre en compte pour les procédures de marchés publics, de manière distincte des autres besoins de l'ensemble de la collectivité. Conformément à la délibération n°2004.0292 du Conseil Municipal du 29 mars 2004 modifiée, les unités fonctionnelles doivent être adoptées par le Conseil Municipal et être accompagnées de fiches opérationnelles indiquant tous les besoins de chacune de ces opérations et leurs montants respectifs.

Le regroupement de ces différentes expositions en une opération unique « expositions 2015 » peut être considérée comme une unité fonctionnelle par ses spécificités thématiques, scénographiques, chronologiques et géographiques, celles-ci entraînant des besoins différents selon leur nature, le temps et l'espace.

**EXPOSITION: «Alphonse ALT : Eléments biographiques » – du 20 mars au 14 juin 2015 au Pavillon Vendôme**

Alfons Alt est né le 29 septembre 1962 à Illertissen, en Bavière d'une lignée séculaire d'artisans-ébénistes.

Il s'installe en France en 1985 et travaille comme photographe indépendant dans le domaine de l'édition et des arts plastiques.

A partir de 1993, il installe et met au point à Marseille un atelier expérimental sur les procédés alternatifs en tant que résident de la Friche de la Belle de Mai.

L'exposition s'orientera autour de trois axes :

- *Les Chimères*, (grands formats) créatures fantastiques issues de la mythologie, répondants aux Sphinges surplombant le grand escalier et accueillant les visiteurs du Pavillon de Vendôme,
- *Les Végétaux* (dans leur côté abstrait et luxuriant) ainsi que les *Fleurs* (petits formats), jouant avec les tentures des murs et le jardin extérieur
- La création de photos sur verre pour la fenêtre centrale du Pavillon de Vendôme tel un vitrail

Un espace sera consacré aux différentes techniques que l'artiste utilise : pigments, pinceau, appareil photo, etc...

Une série sur les *Vues d'Aix*, Pavillon Noir, Roi René, etc, pourrait faire l'objet d'un parcours en ville (soit dans les lieux, soit en extérieur avec une impression sur bâche).

Exposition en partenariat avec le Centre Franco Allemand de Provence.

<b>Besoins</b>	<b>Montant fournitures et services H.T</b>	<b>Observations</b>
Conception graphique, des cartons d'invitation, dépliants, catalogue, kakemonos	3 700 €	
Impression de 2 000 cartons d'invitation, 4 000 dépliants, 500 catalogues 32 pages	3 800 €	
Impression de 55 affiches 120 X 176 cm	347 €	
Impression de 2 kakemonos	80 €	
Droits d'auteur, frais de production	3.000 €	
Montage et démontage des tentes pour le vernissage	590 €	
Prises de vues pour le catalogue	1 250 €	
Location de véhicules pour le transport des oeuvres	80 €	
<b>Total de l'exposition, fournitures et services « Alphonse ALT »</b>	<b>12 847€</b>	

**EXPOSITION: «Le C.I.R.V.A s'invite au Pavillon Vendôme » - du 27 juin au 27 septembre 2015 au Pavillon Vendôme**

Le CIRVA, Centre International de Recherche sur le Verre et les Arts Plastiques, créé en 1983, est un centre d'art et un atelier de recherche et de création contemporaine. Il accueille des plasticiens, des designers ou architectes ayant des pratiques variées et désirant introduire le verre dans leur démarche créatrice. Ces artistes développent leurs projets de recherche et de réalisation, assistés de l'équipe technique du centre.

Depuis trente ans, le CIRVA a accueilli quelque 200 artistes, et possède une collection de 600 œuvres.

Les salons du Pavillon de Vendôme serviront d'écrin aux œuvres du Centre International de Recherche sur le Verre et les Arts Plastiques, pour sublimer leur finesse et leur raffinement en résonance avec les collections permanentes.

Chaque pièce de verre réalisée par des plasticiens de renommée internationale en résidence au CIRVA seront choisies en fonction d'une œuvre, un portrait, une nature morte, un dessin faisant partie des collections du Musée.

<b>Besoins</b>	<b>Montant fournitures et services H.T</b>	<b>Observations</b>
Conception graphique, cartons d'invitation, flyers, dépliants, kakemonos	2 270 €	
Impression de 2 000 cartons, 3 000 d'invitation, 5 000 brochures A5 de 16 pages	1 542 €	
Impression de 55 affiches 120 X 176 cm	347 €	
Impression de 2 kakemonos	80 €	
Traduction des textes en anglais	666 €	
Transport des œuvres	4 200 €	
Droits d'auteur, texte du catalogue, frais de production à l'auteur	2.500 €	
Prises de vues pour la catalogue	1.800 €	
<b>Total de l'exposition, fournitures et services, « Le CIRVA »</b>	<b>9 105 €</b>	

**EXPOSITION: «Nouveaux Regards 2015 » - du 10 octobre au 6 décembre 2015 au Pavillon Vendôme**

Depuis 2010, l'Atelier de Cézanne et l'Office de Tourisme, en partenariat avec l'École Supérieure d'Art d'Aix-en-Provence, s'inscrivent dans une démarche volontaire pour encourager les jeunes talents issus de l'École d'Art.

Les étudiants en fin de cycle sont suivis pendant toute une année par un jury composé de Christiane Courbon, journaliste et commissaire d'exposition, Christel Roy, responsable du Pavillon de Vendôme, François Lejault, vidéaste et enseignant à l'École Supérieure d'Art, Jean-Paul Ponthot, directeur de l'École Supérieure d'Art, Diane Pigeau, responsable de la programmation au 3 bis f, Gabriel Maginier, chargé du projet et Michel Fraisset, directeur de l'Atelier de Cézanne.

Depuis 2014 le Pavillon de Vendôme rejoint l'aventure et propose ses cimaises aux étudiants sélectionnés pour une exposition collective ainsi que Le 3Bis f, lieu d'arts contemporains pour offrir une Résidence de Recherche.

<b>Besoins</b>	<b>Montant fournitures et services H.T</b>	<b>Observations</b>
Impression de 2 000 cartons d'invitation, 3 000 flyers	700 €	
Impression de 55 affiches 120 X 176 cm	347 €	
Montage et démontage de tentes pour le vernissage	590 €	
<b>Total de l'exposition, fournitures et services, « Nouveaux regards »</b>	<b>1 637 €</b>	

**EXPOSITION : «Inuits, peuple de l'Arctique » - du 3 octobre 2015 au 3 janvier 2016 au Musée des Tapisseries-salle Gothique.**

L'année 2015 devrait voir la signature d'un accord des pays de la planète sur les mesures pour freiner le réchauffement climatique.

Dans ce cadre, le Muséum d'Histoire Naturelle propose une série de manifestations sur le thème du climat, avec comme thème central, l'Arctique et la fonte des glaces :

- Durant les vacances de février, un programme d'ateliers pour enfants avec la présence d'un conférencier (François Beiger) qui a séjourné durant 30 ans dans l'Arctique Canadien.
- Mi-avril, dans le cadre du film sur l'environnement, organisé par l'association « Images de Ville », un cycle de films documentaires et conférences sera présenté à la Cité du Livre et dans la salle d'animation du parc Saint Mitre. Suite à l'accord France

– Canada dans le domaine des musées, un échange est envisagé avec le musée de l'histoire du Canada Québec, afin d'inviter des représentants des peuples de l'Arctique.

- Du mois de juillet au mois d'octobre 2015, une exposition sera présentée à la chapelle de la Consolation sur « l'Arctique et la fonte des glaces ». Le Muséum possède une collection d'objets inuits du Groënland, rapportés en 1963. Le Muséum est également en contact avec Jean Malaurie, spécialiste de ces populations. Des objets issus des collections de différents musées canadiens seront exposés en regard avec les animaux qui habitent ces régions et de la problématique de la fonte des glaces et de l'élévation du niveau de la mer.

Besoins	Montant fournitures et services H.T	Observations
Conception muséographique	10 900 €	
Impression de bâches	3 000 €	
Impression affiches 120 X 176 cm	400 €	
Impression des cartons d'invitation et des flyers	800 €	
Transport des oeuvres	4 400 €	
<b>Total de l'exposition «Inuits, peuple de l'Arctique»</b>	<b>19.500 €</b>	

### **EXPOSITION : « André DERAÏN, scénographe » - de 6 mai à 6 septembre 2015 au Musée des Tapisseries**

André Derain (1880-1954) est considéré comme l'un des peintres majeurs du XXème siècle, dont les oeuvres sont présentes dans la plupart des grands musées d'Europe et des États-Unis ainsi que dans des collections particulières léguées aux musées nationaux, comme le Musée d'Art moderne de Troyes ou celui de l'Orangerie à Paris. Sa nièce, Madame Geneviève Taillade, détient également de nombreuses oeuvres.

André Derain s'intéresse également très tôt à la scène, concevant des décors, des costumes et écrivant même l'argument de ballets entre 1918 et 1953. A l'initiative d'Edmonde Charles-Roux, il est invité au Festival d'Aix-en-Provence où il signe décors et costumes de *l'Enlèvement au sérail* de Mozart (1951) et du *Barbier de Séville* de Rossini (1953). Ces deux productions réalisées peu avant sa mort, sont les dernières créations d'André Derain pour la scène, et sa seule contribution au monde de l'opéra.

L'exposition du Musée des Tapisseries présentera des peintures et sculptures en relation avec les arts de la scène, grâce aux prêts consentis par le Musée d' Art Moderne de la ville de Troyes, par la Bibliothèque Nationale de France, ainsi que par Mme Geneviève Taillade. Elle montrera également les costumes et les décors créés par André Derain pour le Festival d'Aix, conservés dans les collections patrimoniales d'art lyrique de la Ville, en particulier un pseudo-clavecin du *Barbier de Séville*, décoré de la main même de l'artiste

Besoins	Montant fournitures et	Observations
---------	------------------------	--------------

	<b>services H.T</b>	
Achat de peinture	200 €	
Achat de droits photos	600 €	
Conception graphique carton d'invitation, dépliant, flyers affiches, kakemonos	1 500 €	
Impression d'un dépliant, des cartons d'invitation et de flyers	1 580 €	
Impression des affiches 120 X 176	350 €	
Impressions des bâches et des kakemonos	500 €	
Tirages de photos	400 €	
Achat prestations INA 2 intégrales	300 €	
Droits de reproduction ADAGP	200 €	
Transport des oeuvres	7 000 €	
Défraiement M. Bepoix, commissaire de l'exposition	800 €	
Frais de séjour des prêteurs 1 nuit (2 jours)	500 €	
Location d'un véhicule utilitaire	250 €	
<b>Total de l'exposition « André DERAÏN »</b>	<b>14 180 €</b>	

Voici donc la fiche opérationnelle globalisant tous les besoins pour la réalisation des expositions dans les musées de la Ville.

<b>Besoins</b>	<b>Montant fournitures et services H.T</b>	<b>Observations</b>
Achat de peinture	200 €	Sur marché en cours Département Bâtiments
Conception graphique carton d'invitation, dépliant, flyers affiches, kakemonos	7 470 €	Montant inférieur à 20% du montant global considéré comme « petit lot » passé selon la procédure inférieure à 20 000€
Impression de dépliants, de cartons d'invitation, de flyers, de catalogues, de brochures	8 422 €	Sur marché en cours DICOM A 13091
Impression des affiches 120 X 176	1 791 €	Sur marché en cours DICOM A 13092
Impressions des bâches et des	3 660 €	Sur marché en cours DICOM

kakemonos		A 13093
Droits d'auteur, texte du catalogue à l'auteur et prises de vues pour le catalogue, droits photo, droits de production,	6 300 €	Non soumis à concurrence droits d'auteur
Prises de vues pour le catalogue	3 050 €	Exigence du choix photographe par les artistes
Montage et démontage des tentes pour les vernissages	1 180 €	Procédure adaptée comprise entre 20 et 90 000 €
Location de véhicules utilitaires	330 €	Montant inférieur à 20% du montant global considéré comme « petit lot » passé selon la procédure inférieure à 20 000 €
Traduction des textes en anglais	666 €	Montant inférieur à 20% du montant global considéré comme « petit lot » passé selon la procédure inférieure à 20 000 €
Transport des œuvres d'art	4 200 €	Pour l'exposition CIRVA exigence du prêteur de passer par la Société AGET
Transport des œuvres d'art	11 400 €	Procédure adaptée comprise entre 20 et 90 000 €
Tirages de photos	400 €	Montant inférieur à 20% du montant global considéré comme « petit lot » passé selon la procédure inférieure à 20 000 €
Conception muséographique	10 900 €	Procédure adaptée comprise entre 20 et 90 000 €
Défraiement M. Bepoix, commissaire de l'exposition	800 €	
Frais de séjour des prêteurs 1 nuit (2 jours)	500 €	Montant inférieur à 20% du montant global considéré comme « petit lot » passé selon la procédure inférieure à 20 000 €
Achat prestation INA 2 intégrales	300 €	Non soumis à concurrence
<b>Total de l'unité fonctionnelle « Expositions 2015 »</b>	<b>61 569 €</b>	

Le montant des expositions pour l'année 2015 s'élève donc à 61 569 euros H.T



En conséquence, je vous demande, mes chers collègues, de bien vouloir:

**ADOPTER** cette unité fonctionnelle et la fiche opérationnelle qui la compose, afin de permettre l'organisation des expositions dans les musées de la Ville pour l'année 2015

**AUTORISER** le Maire ou l'élu délégué aux musées à signer toutes conventions ou tous documents se rapportant à ces expositions

DL.2015-47 - EXPOSITION DANS LES MUSEES DE LA VILLE POUR L'ANNEE 2015 -  
CREATION D'UNITES FONCTIONNELLES-

Présents et représentés	:	55
Présents	:	49
Abstentions	:	0
Non participation	:	0
Suffrages Exprimés	:	55
Pour	:	55
Contre	:	0

Ont voté contre

NEANT

Se sont abstenus

NEANT

N'ont pas pris part au vote

NEANT

Le Conseil Municipal a Adopté à l'unanimité  
le rapport qui précède.

Ont signé Maryse JOISSAINS MASINI, Maire

Président de séance et les membres du conseil présents :

L'adjoint délégué,  
R. MERGER



Compte-rendu de la délibération affiché le : 12/02/2015  
(articles L2121-25 et R 2121-11 du C.G.C.T.)